

# Il-Kodiċi Ewropew Kontra l-Kanċer, il-ħames edizzjoni

## 14-il mod kif tista' tgħin biex tipprevjeni l-kanċer

Skeda  
Informattiva



### Ir-Raba' Rakkomandazzjoni għall-Individwi dwar l-Attività fizika

**Żomm ruhek fizikament attiv(a) fil-ħajja ta' kuljum. Illimita l-ħin li tqatta' bilqiegħda.**

### Sommarju ewlieni

- L-attività fizika regolari tnaqqas ħafna r-riskju ta' diversi kanċers, bħall-kanċers tas-sider, tal-kolon, tal-endometriju, tal-kliewi, tal-bużżieqa tal-awrina, tal-esofagu, u tal-istonku.
- Għall-kuntrarju, l-imġiba sedentarja, jiġifieri li tqatta' perjodi twal ta' ħin bilqiegħda jew mimdud fil-ħin li tkun imqajjem, iżżid ir-riskju ta' ċerti kanċers, inklużi l-kanċers tal-kolon, tas-sider, tal-endometriju u tal-pulmun, irrispettivament mil-livelli ta' attività fizika.
- L-inkorporazzjoni tal-attività fizika fir-rutina ta' kuljum tista' tagħmilha aktar faċli li l-eżerċizzju jidhol fi skeda impenjattiva. L-attivitàjiet pjaċevoli aktarx jinżammu aktar fit-tul.
- Illimita l-ammont ta' ħin sedentarju. Li tissostitwixxi l-ħin sedentarju b'attività fizika ta' kwalunkwe intensità jipprovdi benefiċċji għas-saħħa.

### Inattività fizika u mġiba sedentarja, u l-kanċer

Fl-Unjoni Ewropea, madwar 45 % tal-individwi jirrappurtaw li qatt ma jagħmlu eżerċizzju jew qatt ma jagħmlu xi sport, u 28 % jkunu bilqiegħda bejn 5 u 8 sigħat kuljum. In-nuqqas ta' attività fizika suffiċjenti jikkontribwixxi għal 10 % tal-kanċers tal-kolon u għal 9 % tal-kanċers tas-sider fl-Ewropa. Għalkemm aktar nies qed jipparteċipaw f'attivitàjiet ta' rikreazzjoni, ħafna nies għadhom iqattgħu ammont kbir ta' ħin mingħajr ma jiċċaqlqu speċjalment fuq ix-xogħol u waqt il-vjaġġi lejn ix-xogħol.

L-attività fizika tinkludi kwalunkwe moviment li juża l-muskoli tiegħek u jahraq l-enerġija.

L-eżerċizzju regolari għandu rwol ewlieni fil-prevenzjoni tal-kanċer billi jżomm is-sistemi tal-ġisem, bħar-regolazzjoni taz-zokkor fid-demem u s-sistema immunitarja, jahdmu b'mod effiċjenti. Jgħin fil-kontroll tal-piż, li huwa kruċjali għalix livelli oġġa ta' xaham fil-ġisem jistgħu jżidu r-riskji ta' diversi kanċers billi jibdlu l-livelli tal-ormoni u jikkawżaw infjammazzjoni kronika. L-eżerċizzju jsaħħa is-sistema immunitarja, u b'hekk jgħin lil ġismek jiġġieled ahjar kontra l-mard, inkluż il-kanċer.

L-imġiba sedentarja tinkludi attivitàjiet fejn ma tkunx qed tiċċaqlaq ħafna, bħal meta tkun bilqiegħda fuq skrivanija, mimdud fuq sufan, jew tara t-televixin.

Li toqgħod bilqiegħda b'mod eċċessiv, irrispettivament mil-livelli ġenerali ta' attività fizika, ġie assoċjat ma' riskju akbar ta' diversi kanċers. Dan jissuġġerixxi li ma huwiex biss in-nuqqas ta' eżerċizzju iżda wkoll il-perjodi twal bilqiegħda li jistgħu jikkontribwixxu għar-riskju tal-kanċer.

### Azzjonijiet biex tnaqqas ir-riskju li jaqbdak kanċer

**Żid l-attività fizika.** L-adulti għandhom jimmiraw għal bejn 150 u 300 minuta ta' attività aerobika ta' intensità moderata fil-ġimgħa (bħal mixi mgħaġġel, żfin, xogħol fil-ġnien) jew bejn

75 u 150 minuta ta' attività aerobika ta' intensità qawwiya fil-ġimgħa (bħal jogging, għawm bil-laps, ċikliżmu b'veloċità). Inkludi attivitàjiet li jsaħħu l-muskoli li jinvolvu l-gruppi ewlenin kollha tal-muskoli f'jumejn jew aktar fil-ġimgħa għal aktar benefiċċji għas-saħħa. Sib attivitàjiet pjaċevoli x'tagħmel, għax aktarx li tibqa' tagħmilhom aktar maż-żmien.

**Dahħal l-attività fizika fir-rutina ta' kuljum.** Dan jista' jagħmilha aktar faċli għalik li tkun attiv bi skeda impenjattiva ħafna. Pereżempju, aghżel trasport attiv, bħal pereżempju tmur għax-xogħol bir-rota jew timxi lejn destinazzjonijiet fil-qrib, tuża t-taraġ minflok il-lift, timxi waqt il-pawżi, jew tipparkja aktar 'il bogħod mill-ħwienet. Organizza attivitàjiet fi tmiem il-ġimgħa li jinvolvu l-moviment, bħal hikes, tagħmel xi sport, jew tiehu sehem f'attivitàjiet, bħal tindif fil-komunità, li jinvolvu xogħol fiziku.

**Naqas l-imġiba sedentarja.** Soluzzjonijiet kreattivi, bħal pereżempju li tagħmel workouts qosra waqt ir-reklami fuq it-televixin jew li tissettja tfakkiriet regolari biex tqum bilwieqfa jew tistira kull siegħa, jistgħu jgħinu biex tnaqqas il-perjodi twal ta' inattività. L-applikazzjonijiet tat-telefown ċellulari li jittiraċċaw il-ħin sedentarju u jhegħu l-attività jistgħu jgħinu wkoll.

**Heġġeġ il-moviment fuq il-post tax-xogħol tiegħek.** Issuġġerixxi "pawżi attivi" u "laqgħat passiġġata", u heġġeġ l-eżerċizzji fi grupp, bħal stretching jew aerobika ħafifa, bħala parti minn programmi ta' benesseri fuq il-post tax-xogħol. Ibda kompetizzjonijiet bejn il-ħbieb u offri premijijiet lil dawk li jilhq u miri tas-saħħa fizika biex timmotiva l-moviment. Irrakkomanda lill-impjegatur tiegħek biex jipprovdi għodod ergonomiċi, bħal skrivaniji sit-stand, u biex jiddisinja t-tqassim tal-uffiċċju sabiex il-mixja sal-istampatur, pereżempju, issir attività inċidental.

Kellem lill-professjonist tas-saħħa tiegħek u staqsih għal aktar informazzjoni u riżorsi li jagħtu dettalji dwar il-benefiċċji tal-eżerċizzju u jiddeskrivu pass pass rutini ta' eżerċizzju adattati għall-età tiegħek. Dawn jistgħu wkoll ihegħu inizzjattivi għas-saħħa tal-komunità, bħal jiem ta' mixi sal-iskola, programmi ta' eżerċizzju għall-anzjani, jew jiem sportivi għall-familja kollha li jistgħu jrawmu ambjent ta' għajxien attiv.

Gruppi fil-mira speċifiċi li jistgħu jibbenefikaw mill-attività fiżika

**Tfal u adolexxenti:** Intervent bikri jista' jistabbilixxi drawwiet tajbin għas-saħħa li jipprevjenu l-obeżità fit-tfal, li hija marbuta ma' riskju akbar ta' kanċer aktar tard fil-hajja.

**Nisa:** L-eżerċizzju regolari jgħin fil-ġestjoni tal-livelli tal-piż u tal-ormoni, u b'hekk jitnaqqas ir-riskju ta' kanċers tas-sider u tal-endometriju.

**Adulti akbar fl-età:** L-adulti akbar fl-età tipikament jinvolvu ruħhom anqas f'attività fiżika u għandhom rati oghla ta' kanċer. Iż-zieda fl-attività tista' tgħin biex ittaffi t-telf fil-muskoli relatat mal-età, ittejjeb il-mobbiltà, u tnaqqas ir-riskju tal-kanċer.

**Persuni li jgħixu fi nhawi żvantaġġati:** L-aċċess limitat għall-faċilitajiet tal-eżerċizzju fi nhawi żvantaġġati jista' jikkontribwixxi għal riskji oghla ta' kanċer. Is-shubijiet f'għajns issusidjati u l-programmi ta' fitness ibbażati fil-komunità jistgħu jipprovdu appoġġ rilevanti.

**Migranti:** Inizjattivi tas-saħħa mfassla apposta li jhegħgu l-attività fiżika jistgħu jgħinu biex itaffu r-riskji akbar ta' kanċer li huma assoċjati ma' bidliet fl-istil tal-hajja wara l-migrazzjoni.

Il-benefiċċji kollaterali għall-prevenzjoni ta' mard mhux komunikabbli (NCDs, noncommunicable diseases) b'fatturi ta' riskju simili u b'opportunitajiet għall-promozzjoni tas-saħħa

L-eżerċizzju għandu rwol importanti fil-ġestjoni tal-piż (il-prevenzjoni jew l-indirizzar tal-piż żejjed u l-obeżità). Is-saħħa ukoll il-qalb u jtejjeb iċ-ċirkolazzjoni, inaqas ir-riskju ta' mard tal-qalb u ta' puplesija, ibaxxi l-pessjoni tad-demem u l-livelli tal-kolesterol, u jirregola z-zokkor fid-demem, li huwa kruċjali għall-prevenzjoni u għall-ġestjoni tad-dijabete tat-tip 2. Xi tipi ta' eżerċizzju li jifgħu stress fuq l-għadam, bħall-ġiri, il-mixi, u l-irfigħ tal-piżijiet, jistgħu jżidu wkoll id-densità tal-għadam u jnaqqsu r-riskju ta' osteoporozzi. Min jagħmel eżerċizzju regolari jsemmi wkoll xejriet ta' rqaq aħjar. Wisq hin bilqiegħda jista' jżid ir-riskju ta' mard kardjovaskulari, ta' dijabete tat-tip 2, u ta' disturbi fl-irqaq, u dan jenfasisza kemm stil ta' hajja dinamiku huwa kruċjali għas-saħħa ġenerali.



Referenzi

L-Aġenzija Internazzjonali għar-Riċerka fuq il-Kanċer (2020). World Cancer Report: Cancer Research for Cancer Prevention.

Bull u oħrajn (2020). Br J Sports Med, 54(24):1451–1462. PMID: 33239350.

L-Ewrobarometru, L-Unjoni Ewropea (2022). Sport and physical activity. Disponibbli fuq: <https://europa.eu/eurobarometer/surveys/detail/2668>.

Il-Fond Dinji għar-Riċerka dwar il-Kanċer (2024). Exercise and Cancer. Disponibbli fuq: <https://www.wcrf.org/preventing-cancer/topics/exercise-and-cancer/>.

Hrejjef kontra Fatti

**HRAFA: Minghajr tbatija, m'hemmx gwadann.**

**FATT:** L-attività fiżika effettiva ma għandhiex għalfejn tinvolvi tbatija. L-iskumdità moderata, bħal uġiġ fil-muskoli jew qtugħ ta' nifs, hija normali meta wiehed jidhol għal attivitajiet ġodda. Madankollu, jekk thoss xi uġiġ qawwi jew sever, dan ikun ifisser li jista' jkun li qed tagħmel sforz eċċessiv jew li qed tuża teknika hażina.

**HRAFA: L-irfigħ tal-piżijiet ikabbarlek il-muskoli.**

**FATT:** L-irfigħ regolari tal-piżijiet, b'ripetizzjonijiet u piżijiet xierqa, jittionifika l-muskoli u jżid is-saħħa minghajr ma neċessarjament iżid massa muskolari kbira. Itejjeb ir-rata metabolika u jippromwovi t-telf ta' xaham, u jgħin biex jinżammu l-flessibbiltà u s-saħħa funzjonali.

**HRAFA: Xi hadd irqiq huwa fiżikament f'saħħtu.**

**FATT:** Il-kundizzjoni fiżika tmur lil hinn mid-dehra; din tinkludi s-saħħa kardjovaskulari, is-saħħa tal-muskoli, u r-reżistenza. Persuna b'piż normali xorta jista' jkollha saħħa kardjovaskulari jew saħħa muskolari dgħajfa, u dan jenfasisza l-importanza ta' attività fiżika regolari għal kulhadd, irrispettivament mid-daqs tal-ġisem.

**HRAFA: Meta tieqaf terfa' l-piżijiet, il-muskoli jinbidlu f'xaham.**

**FATT:** Il-muskolu u x-xaham huma tessuti kompletament differenti; wiehed ma jistax jinbidel fl-iehor. Il-waqfien mill-irfigħ tal-piżijiet iwassal għat-telf tal-muskoli u possibbilment għal metabolizmu li jaħdem aktar bil-mod, li jista' jirriżulta f'żieda fix-xaham jekk il-konsum ta' kaloriji jibqa' l-istess.

**HRAFA: L-eżerċizzju jista' jhassar l-effetti ta' dieta hażina.**

**FATT:** Għalkemm l-attività fiżika hija ta' benefiċċju, ma tistax tikkontrobatti kompletament l-effetti ta' drawwiet hżiena fid-dieta. Nutrizzjoni tajba hija kruċjali għas-saħħa ġenerali u tikkomplementa l-benefiċċji tal-eżerċizzju.

Sir af aktar dwar il-politiki li jgħinu fl-appoġġ għaž-zieda fl-attività fiżika

Politiki effettivi li jippromwovu l-attività fiżika u joħolqu ambjenti favorevoli li jinkoraġġixxu l-moviment jista' jkollhom rwol sinifikanti fit-tnaqqis tar-riskju tal-kanċer u fit-titjib tas-saħħa ġenerali. Xi eżempji huma:

- **Ippjanar urban:** Żviluppi ġodda għandhom ikunu meħtieġa jinkludu spazji għar-rikreazzjoni u mogħdijiet għall-mixi sikuri u mdawla, li jistgħu jagħmlu l-attività fiżika għažla aktar konvenjenti għar-residenti kollha.
- **Avvenimenti tal-komunità li jippromwovu s-saħħa:** Il-politiki fil-livell lokali li jappoġġaw avvenimenti staġunali jew annwali, bħall-maratoni tal-mixi jew turs bir-roti, jistgħu jippromwovu l-attività fiżika u jgħaqqdu lill-komunitajiet flimkien.
- **Kampanji tas-saħħa pubblika:** Il-kampanji tas-saħħa nazzjonali jistgħu jenfasiszaw stejjer ta' individwi minn sfondi differenti li rnexxielhom jinkludu aktar attività f'hajjithom; dawn l-individwi huma mudelli li tista' tirrelata magħhom u jistgħu jipprovdu pariri prattiċi.

Friedenreich u Leitzmann (2019). Physical Activity, Sedentary Behaviour and Obesity. Fi: World Cancer Report.

Lee u oħrajn (2012). The Lancet, 380(9838): 219–29. PMID: 22818936.

L-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (2020). WHO guidelines on physical activity and sedentary behaviour. Disponibbli fuq: <https://www.who.int/publications/i/item/9789240015128>.

Swain u oħrajn (2023). Sedentary Behaviour and Cancer. Fi: Sedentary Behaviour Epidemiology. Heidelberg, Springer.

*Din l-Iskeda Informattiva għet żviluppata mill-Grupp ta' Hidma 1 dwar id-Determinanti tal-Istili ta' Hajja bl-appoġġ tal-Grupp ta' Hidma 5 dwar il-Komunikazzjoni u l-Litteriżmu fis-Saħħa, u tas-Segretarjat tal-Kodiċi Ewropew Kontra l-Kanċer, il-proġett tal-Fames Edizzjoni.*

Ottubru 2025

Il-hidma intitolata *European Code Against Cancer 5<sup>th</sup> edition: 14 ways you can help prevent cancer* inharġet fl-2025 mill-Aġenzija Internazzjonali għar-Riċerka dwar il-Kanċer (IARC, International Agency for Research on Cancer), li żzomm id-drittijiet tal-awtur fix-xogħol oriġinali bl-Ingliż ([Understand ECAC5 Fact Sheets and Policy Briefs](#)). L-awtorizzazzjoni għat-traduzzjoni ta' edizzjoni bil-Malti għet nġatata mid-detentur tad-drittijiet tal-awtur lill-Unjoni Ewropea, li hija unikament responsabbli għat-traduzzjoni.



© L-Unjoni Ewropea, 2026

Għal kull użu jew riproduzzjoni ta' elementi li ma humiex proprjetà tal-Unjoni Ewropea, jista' jkun hemm bżonn li jintalab permess direttament mid-detentur tad-drittijiet rispettivi.